

大会

Distr.
GENERAL

A/AC.109/SR.1486
28 June 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会

第 1486 次会议简要记录

1998 年 5 月 22 日星期五上午 10 时

在纽约总部举行

主席: 罗德里格斯·帕里利亚先生(古巴)

(副主席)

目录

举办声援所有殖民领土人民争取自由、独立和人权团结周

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明,并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

对本次会议和其他各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编印发。

由于 Samana 先生(巴布亚新几内亚)缺席,
副主席罗德里格斯·帕里利亚先生(古巴)担任主席。

上午 10 时 25 分宣布开会。

举办声援所有殖民领土人民争取自由、独立和人权团结周

1. 主席说,1972 年以来,按照大会第 2911(XXVII)号决议,联合国每年举办声援所有殖民领土争取自由、独立和人权团结周。这种活动完全符合《宪章》的宗旨和原则,《给予殖民地国家和人民独立宣言》已经坚决加以重申。联合国和国际社会因此有机会重申承诺,充分执行大会第 1514(XV)号决议,以期迅速、无条件停止一切形式和方式的殖民主义;再度坚持对基本人权、男女权利平等,大小国家权利平等的信念;表示支持所有殖民领土人民。

2. 在表示声援殖民领土人民时,联合国深信,他们应当能够自由决定自己的政治地位和社会经济发展;在考虑他们各种自决选择时,必须维护他们的愿望。委员会尤其察觉到,必须在非殖民化领域作出更大、更坚决的努力。委员会也认识到,必须具有灵活性、现实性和想象力,也必须采取实际的办法解决这些领土人民面临的问题。

3. 许多非自治领土属于加勒比和太平洋区域的小岛屿,它们受到面积小、人口少、地理位置偏远、自然资源有限、容易遭受自然灾害等因素的影响。大会一再呼吁联合国、各区域组织和一般国际社会协助非自治领土提高其生活水平。大会也呼吁各管理国继续同委员会合作履行其任务,接待到各领土的访问团;管理国提供支助与合作,是各领土迈向自决不可或缺的条件。

4. 由于铲除殖民主义国际十年还有不到两年就要结束,因此,要在 2000 年前达到铲除殖民主义目标的迫切性将激励委员会努力工作,并且应当仍然是联合国的优先项目之一。他同意大会呼吁所有国家、尤其是各管理国,各国际和区域,各非政府组织和民间社会加倍努力,提供援助给各殖民领土人民,以便达到《宣言》的

目标。他也敦促各专门机构和联合国系统内其他组织继续协助非自治领土提高生活水平,促进自力更生。这些努力将帮助实现《联合国宪章》的理想,同时确保,根据尊重各族人民平等自决权利原则,为全体人类实现自由、持久和平、友好关系、持续成长与发展承诺。

5. 秘书长在声援所有殖民领土争取自由、独立和人权团结周期间对委员会的任务致敬。联合国自从成立以来,一直是世界上仍然在为争取独立而奋斗的各族人民的大本营和庇护所。自《给予殖民地国家和人民独立宣言》通过 38 年以来,大约 60 个前殖民地领土,8 000 多万人已经取得了独立,也已经作为主权成员加入了联合国。但是,工作仍然没有完成。由于铲除殖民主义国际十年最后一年即将来临,联合国必须加倍努力使这个进程能够结束。在《世界人权宣言》五十周年时,他回顾说,人权是争取独立斗争的核心。

6. 总而言之,争取独立、自治——人民掌握自己命运的权利——的斗争就是争取人权的斗争。必须记住,虽然人权是由独立开始,但并非到此为止。所有新的国家,不论非洲或亚洲,均负有庄严的责任,给全体人民以真正的人权,包括发展权利和一切公民和政治权利,以期无愧于独立。只有这样才能真正对得起长期的反殖民主义斗争,并向那些为自由和独立而最后牺牲的许多男女致敬。

7. KA 先生(行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会主席)回顾说,本委员会是大会第 3376(XXX)号决议所设立的,目的是要审议并建议一项执行方案,使得巴勒斯坦人民能够行使合法的、国际承认的权利,包括自决权利和建立自己国家的权利。因此,团结周是声援巴勒斯坦人和所有生活在被占领下、被剥夺自由、丧失土地的巴勒斯坦人;所有被迫流亡的巴勒斯坦人;所有丧失最基本的权利(包括行动自由与和平地、庄严地、安全地工作和生活权利)的巴勒斯坦人的一周。

8. 团结周正值以色列-阿拉伯和平进程出现尖锐的危机期间。尽管和平进程的许多提案国倡议重新推动以色列-巴勒斯坦对话,尽管国际社会对建立移民点的活动和系统地封锁被占领巴勒斯坦领土感到愤怒,占领国仍然继续拒绝让阿拉伯

和巴勒斯坦人民享有的基本权利。

9. 在《世界人权宣言》五十周年之际,正是回到谈判桌上的良机,这是谋求危机达到和平的政治结果的唯一手段。

10. 行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会将继续按照大会所赋予的任务努力协助恢复当事各方之间恢复政治和外交对话,以便找到公正解决中东危机的办法,使巴勒斯坦人民恢复自己的权利、包括自决和建立自己国家的权利,展开一个普遍和平与安全以及各国家和社区之间友好关系的新时代。希望国际十年的结束也正是巴勒斯坦领土被占领的结束,以及英雄的巴勒斯坦人民取得国家主权之时。

11. FORERO 先生(哥伦比亚)以不结盟国家运动主席的身份发言说,联合国最重要的成就之一是,帮助许多成员取得独立;不过,联合国不可以松懈,非殖民化必须继续是它的紧急优先项目之一。为了使联合国的行动能够重新面向新国际局势带来的挑战,联合国就必须首先完成过去遗留下来的工作。它必须继续协助非自治领土的人民,因为没有这种帮助,这些领土就更加难以取得独立和自决。应由人民自己决定自决,只要人民要求这项权利,联合国就有责任提供帮助。所有国家均有责任确保,《宪章》有关人民自决权利的概念得到实现,那些曾经是殖民国的国家现有加倍的责任。因此,应当给委员会以一切必要的合作,以便它能够充分执行任务。在这方面,各管理国的合作是不可缺少的。不结盟国家运动认识到委员会对非殖民化事业所作出的贡献,同时欢迎秘书长决定维持非殖民化股在政治事务部内。

12. 铲除种族主义国际十年还有两年不到就要结束,但是,仍然有 17 个非自治领土,因此,必须加紧努力。必须重申,非自治领土的权利应当按照它们民主表示的愿望,免受任何外国压力或军事存在。非自治领土必须在尊重其文化和环境的框架下具有经济和社会发展所需的要素。

13. 正在哥伦比亚卡塔赫纳举行的不结盟国家运动协调局部长级会议上,各国外交部长和代表团团长再度肯定了非自治领土人民的自决权利,同时重申了他们加速彻底消灭殖民主义的承诺。他们也重申,坚决支持委员会,同时表示希望委员

会能够得到必要的人力物力资源,并呼吁各管理国充分支持委员会的活动。

14. KWONG 先生(毛里求斯)以非洲国家集团的名义发言说,铲除殖民主义国际十年的结束正好是欧洲大国殖民主义时代开始 500 周年。在那个时代,非洲大陆遭到了殖民主义最坏的浩劫。非洲曾经被肆意瓜分成犬牙交错的板块。这处疯狂的行为很少或根本没有照顾到当地的因素,从而产生了许多问题,在非洲国家独立之后,仍然长期困扰着它们。非殖民化和被压迫的非洲人民的解放并非总是采取和平的进程,因此使得这些问题更加复杂。

15. 非殖民化是联合国最大的成就之一。但是,仍然还有一些没有完成的事情,包括非洲大陆上某个地方的非殖民化,最近那里的进展是缓慢的、不平衡的,但是令人鼓舞的。为了完成其余的工作,委员会将要求所有成员国提供更多的援助与合作。各非洲国家答应充分支持委员会,同时呼吁各管理国同委员会充分合作。

16. 在帮助剩余的非自治领土克服困难方面,联合国系统内各专门机构和其他组织的作用是至关重要的,这些困难包括面积小、地理位置偏远和容易遭受自然灾害等等。非洲国家集团感到高兴的是,政治事务部仍然担负有关非殖民化方案的实质性责任。

17. 由于国际十年就要结束,必须加倍努力结束非殖民化的进程。

18. EFFENDI 先生(印度尼西亚)以亚洲国家集团的名义发言说,由于新世纪的来到,这次会议提供了独特的机会,可以重申对《联合国宪章》各项原则和执行《宣言》的承诺。

19. 联合国旨在消灭殖民主义的工作已经使联合国取得了一些最大的成就。大会第 1514(XV)号决议获得一致通过,就是国际社会集体意识及其决定确保世界各国人民一律平等的不可磨灭的明证,同时给非殖民化进程注入了明显的世界地理政治变化。因此,联合国正在开始达成普遍性目标。

20. 亚洲国家的观点源自自己国家的经验和争取自由的斗争,因此使得亚洲国家坚决同在殖民枷锁下生活的所有人民站在一边。这些国家共同深信除非所有国

家和人民一律自由和平等,否则绝对不可能达成国际和平与安全。这种团结一致、患难与共的感情已经导致这些国家在创造历史、鼓励争取自由和行使自决权利方面,发挥积极的作用。

21. 虽然国际十年的许多目标已经达成,但是,仍然存在少数的非自治领土;在这方面必须强调,大会第 1541(XV)决议列出的自决方法包括:成为独立的主权国家,同独立的国家自由联合或并入独立的国家。重要的是,这些领土大多数的人民应当通过自由决定政治前途,而不是屈从于少数人的念头。非自治领土的非殖民化所带来的复杂的问题、尤其是有关面积小的困难并不应当阻止制订因地制宜的解决办法。委员会和联合国已经认识到,没有两宗非殖民化案件是一样的,应当符合当前的现实情况和历史环境。亚洲国家集团希望,普遍受到赞扬的联合国非殖民化记录会继续鼓励集体努力使殖民时代成为过去的历史。

22. FELICIO 先生(巴西)以拉丁美洲和加勒比国家的名义发言说,联合国已经在非殖民化方面取得很大的成就,也已经大大帮助许多国家取得独立之后目前成为联合国会员国。在这方面,委员会为发挥了非常重要的作用。但是,国际十年还有不到两年就要结束,仍然有 17 个非自治领土,而殖民作法仍然继续存在。当联合国正在开始改革进程时,联合国会员国必须重新对非殖民化作出承诺。为此目的,必须采取行动,创造必要的条件,以期保证所有人民有权自由决定其前途。每个非自治领土的具体特点和特殊情况是这个进程的基本组成部分。各管理国的参与和合作仍然是不可缺少的。拉丁美洲和加勒比国家集团欢迎葡萄牙和新西兰参加委员会的工作,同时认识到委员会与美利坚合众国、联合王国之间的非正式对话取得的进展。

23. 拉丁美洲和加勒比国家集团希望,会找到和平的、持久的办法,以便按照联合国和美洲国家组织的决议,解决阿根廷与联合王国之间有关马尔维纳斯主权的争端。

24. 他以南锥体共同市场(南方市场)国家及联系国家玻利维亚和智利的名义

发言说,这些国家重申支持阿根廷在有关马尔维纳斯主权争端的方面的合法权利。

25. 他以巴西代表的名义发言,他重申说,应当按照大会和安全理事会有关的决议,用公正的、国际可以接受的办法解决东帝汶问题。巴西仍然相信,最佳的办法就是各方之间直接会谈,同时强烈支持秘书长主持下的三方进程。巴西同样非常重视东帝汶境内人权情况。葡语国家共同体各国也赞成这种观点。

26. JILANI 先生(巴勒斯坦观察员)说,巴勒斯坦盼望在 2000 年之前,所有人民都能取得自决和独立,使得到二十一世纪时,世界上没有殖民主义、外国占领和压迫。国际社会已经视自决权利为所有人民应享的基本人权;因此,否定这种权利就等于严重侵犯人权。在这方面,国际社会必须担负责任,尤其是对在殖民或外国统治或外国占领下、仍然在为争取自决权利进行斗争的人民承担责任。

27. 1998 年 5 月 15 日,巴勒斯坦人民纪念了浩劫五十周年一半以上的居民丧失土地并离开家园。巴勒斯坦人民遭到了 50 年的严重不公平,但是,仍然力挽狂澜设法生存,他们得到了国际社会的尊重和承认。他们维持并加强了民族认同,坚持继续抵抗了以色列残酷的占领。他们建立了自己的体制,进行了“起义”,持续六年的每天针对以色列军事占领的抵抗行动。显然的是,除非巴勒斯坦人民遭到的不公正有所扭转,他们得到自己的权利,否则,中东境内的稳定与和平就不可能达到。

28. 目前的问题是,虽然以色列方面宣称希望达成和平,但是,以色列的政策和实际作法几乎排除了任何达成和平的问题解决办法的可能性。以色列似乎在寻找一种办法去解决自己的内部问题,而非面向解决冲突以及双方之间在平起平坐的基础上争取真正的和平共处。巴勒斯坦人民已经作出了许多牺牲,但是仍然准备作出历史性的妥协,以期行使不可剥夺的权利,最后生活在和平的环境下。

29. 主席回顾说,特别委员会第 1485 次会议曾经决定邀请蒙特塞拉特的代表参与特别会议,以期表示委员会支持蒙特塞拉特人民。

30. BRANDT 先生(蒙特塞拉特)赞扬特别委员会允许各非自治领土参加会议,特别委员会努力使得它们能够就援助问题同捐助者直接商量。众所周知,由于

1995 年 7 月苏弗里埃尔火山开始爆发以来,蒙特塞拉特经历了非常严重的灾难,因此迫切需要援助。他认识到,联合王国提供的大量支助已经帮助蒙特塞拉特生存下去。蒙特塞拉特曾经是英国的殖民地几乎长达 350 年,但是新事态发展导致它重新积极地评价这种关系,同时合作谋求办法以解决所引起的问题。

31. 火山爆发所造成的物资损失是巨大的,但是所涉身心和社会问题甚至更加严重。然而,科学研究结果指出,本岛北部的三分之一是比较安全的,因此,许多公民决定不放弃家园,而留在当地继续奋斗。蒙特塞拉特惨重的损失包括:首都普利茅斯唯一的一家医院、中学和技术学校、大多数的小学、近海医学院、飞机场和三家无线电台。此外,经过灾难之后,家庭已经离散。许多人曾经答应提供帮助,但是很少人了解到,所需的这种援助同飓风之后所需的援助是根本不同的。各种问题是非常复杂的,根本看不到何时才能够得到解决。

32. 蒙特塞拉特正在谋求各种途径使危机朝有利的方向转化。这次悲剧带来的一些机会就是,能够观察、记录和研究火山爆发的每种现象,导致更加了解火山,使全世界因此受益。他感到遗憾的是,没有成立类似的智囊团去观察并记录这些灾害对人民和社会的影响。需要掌握重要的知识,他邀请各大学和其他组织到蒙特塞拉特来,以便利用这次机会。在 21 世纪初,可以建立一个新的蒙特塞拉特的展望也给科学家、建筑师、工程师和技术先锋带来令人感到鼓舞的机会。

33. 蒙特塞拉特不仅仅要求施舍,它面对重建国家和经济的艰巨任务。它特别需要的帮助是能够导致经济复苏和可持续性的方案,同时盼望同联合国各专门机构和各国际金融组织开会讨论这些问题。

34. 蒙特塞拉特人民被迫撤离和重组,他们感谢加勒比国家和世界各国提供帮助。他们会生存下去,会进行重建,他也绝对不会忘记这次灾难。

35. GOMES 女士(葡萄牙)说,非殖民化是联合国最大的成就之一,葡萄牙自从 1974 年恢复民主以来,一直作为管理国同特别委员会进行合作,并且积极促进并落实其前殖民地的自决权利。葡萄牙对东帝汶非自治领土担负了全部责任,一直设法

改变目前所情况,尤其是在人权领域。葡萄牙已经在秘书长和他的私人代表的主持下同印度尼西亚举行直接的会谈,以便达成公正的、全面的和国际可以接受的办法以解决东帝汶问题。

36. 自决权利是所有人权的首要权利,这已载于所有主要的国际人权文书。尊重自己民族的独立就意味着尊重其他人民的自决权利。东帝汶人民,首先在葡萄牙殖民主义下,1975 年以来由于印度尼西亚实施的新殖民主义,不得享有这项权利。葡萄牙代表团真诚地希望,印度尼西亚境内的改革风气不但会给印度尼西亚人民带来民主和人权,而且也会给东帝汶问题带来外交的解决办法,同时停止非法占领该领土,允许其人民行使印度尼西亚本身大约 50 年以前就已经骄傲地行使过的自决权利。

37. DURRANT 女士(牙买加)说,牙买加作为由于非殖民化的结果而进入联合国的许多国家之一,非常重视这个进程,并强烈支持铲除殖民主义国际十年行动计划所订的目标。国际社会、尤其是联合国必须保证附属领土人民的自决权利,包括他们自己选择的独立权利。

38. 牙买加高兴地注意到特别委员会与各管理国之间扩大的合作精神以及旨在协助附属领土人民的许多倡议,将有助于在 2000 年之前达成消灭殖民主义的目标。牙买加作为加勒比共同体的成员,感谢蒙特塞拉特所获得的援助,同时认识到该管理国在解救其困境方面所起的作用。

39. 必须认为,联合国非殖民化机制的工作是附属领土人民的利益和问题与各管理国的利益和问题之间必要的媒介。只要领土没有独立,或者没有选择成为另一国的组成部分,就必须由独立的中间人保证这些人民不可剥夺的权利。多年来,联合国在这方面发挥了良好的作用,联合国必须继续这样作,一直到殖民历史永远消失为止。

40. BAPTISTA 先生(印度尼西亚)行使答辩权发言说,对于巴西和葡萄牙代表团有关东帝汶的令人深为遗憾的发言,感到惊讶。葡萄牙已于 1975 年放弃了东帝

汶,东帝汶从来没有承认葡萄牙为管理国。

41. SMITH 女士(联合王国)行使答辩权发言说,关于巴西代表有关福克兰群岛主权问题的发言,联合王国的立场是众所周知的,已于 1997 年在大会上重申过。

42. FELICIO 先生(巴西)说,他在发言中提到了东帝汶,仅仅是为了支持秘书长努力公平解决冲突。对于联合王国代表的讲话,他希望澄清,当他提到马尔维纳斯时,他是以他作为巴西代表和以南方市场的名义发言的。

43. GOMES 女士(葡萄牙)说,葡萄牙政府之所以离开东帝汶,是因为印度尼西亚入侵了该领土。她希望印度尼西亚境内目前发生的变化会很快反映在纽约常驻代表团内。

44. BAPTISTA 先生(印度尼西亚)说,葡萄牙不但于 1995 年放弃了东帝汶,而且也于 1972 年投票反对设立特别委员会的决议。

上午 11 时 50 分散会。